

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ CD/MP3 РЕСИВЕР

## MCD-988MPU



- Совместимость с форматами CD-DA/MP3 & CD/CD-R/CD-RW
- Электронный анти-шок повышенной эффективности
- Поиск MP3 треков по папкам и файлам,
- Отображение ID3-тэгов на русском языке
- Повтор / Случайно / Сканирование
- AM / FM / УКВ радиоприемник
- Функция RDS
- Запоминание 30 станций
- Автопоиск / Сканирование станций
- Встроенный эквалайзер (Поп / Рок / Классика)
- Выходная мощность 4 x 50 Вт
- Цифровой энкодер для регулировки громкости
- Приглушение звука / Тонкомпенсация / Часы
- Полнофункциональный карточный пульт ДУ
- Аудио вход на передней панели
- Разъемы ISO-типа
- USB вход на передней панели
- Воспроизведение записей с SD/MMC карт



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

Благодарим Вас за покупку данного автомобильного мультимедийного ресивера.

Перед подключением, эксплуатацией и/или настройкой ресивера для обеспечения безопасности тщательно изучите настоящее руководство пользователя. Сохраняйте руководство пользователя для использования в будущем.

Меры предосторожности .....	3
Информация о дисках .....	5
Управление MP3 воспроизведением .....	7
Кнопки управления ресивером .....	9
Пульт дистанционного управления .....	10
Порядок установки и извлечения ресивера .....	11
Подсоединения .....	13
Основные операции .....	14
Управление радиоприемником .....	15
Управление CD проигрывателем .....	16
Управление MP3 проигрывателем .....	17
Управление MMC/SD картой и USB устройством .....	18
Технические характеристики .....	20

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом подключения убедитесь, что напряжение в вашем автомобиле соответствует 14,4В постоянного тока с минусом на корпусе.
- Отключите «-» клемму аккумулятора перед началом установки для снижения вероятности повреждения аппарата и предотвращения короткого замыкания при подключении.
- Убедитесь, что подсоединения цветных проводов произведены в соответствии со схемой. Неправильное подсоединение может вывести из строя ресивер (привести к сбоям в работе) или повредить электрическую систему автомобиля.
- Убедитесь, что минусовой провод, подключаемый к колонкам, подключен к отрицательным клеммам колонок. Никогда не подсоединяйте «-» провод колонок к корпусу автомобиля. Для обеспечения достаточной вентиляции прибора и снижения риска возгорания не перекрывайте вентиляционные отверстия корпуса и область радиатора.
- Не допускается подключение провода питания магнитолы напрямую к аккумуляторной батарее минуя ключ зажигания, поскольку это приведет к ускоренному разряду аккумулятора во время стоянки автомобиля.
- После завершения подсоединения и перед первым включением устройства (включая замену аккумулятора) при помощи предмета с заостренным концом (например, шариковая ручка) нажмите кнопку RESET расположенную на корпусе магнитолы для инициализации системы.
- Устройство предназначено для работы в цепях с соединением отрицательного вывода аккумуляторной батареи с металлическим кузовом автомобиля (масса).
- Если проигрыватель включен, не допускайте замыкания между собой или на

кузов автомобиля проводов динамиков. Это может стать причиной перегрузки усилителя мощности и выхода его из строя.

- Выключайте устройство, когда оно не используется. (Отключайте ресивер от источника питания, если он не используется длительное время). Перед перемещением устройства извлеките диск из окна для загрузки диска.

*Не устанавливайте ресивер в следующих местах:*

- Где он может препятствовать управлению рулевым колесом или рычагом переключения передачи, иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия;
- Где он может препятствовать функционированию устройств защиты, например, подушки безопасности, иначе это может стать причиной несчастного случая со смертельным исходом;
- Где он загромождаёт видимость водителю.
- Во время вождения не пытайтесь управлять ресивером. Иначе это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия. Если вам необходимо управлять устройством во время вождения, то не отрывайте взгляд от дороги или это может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.
- При прослушивании аудиопрограмм в движении устанавливайте такой уровень громкости, который не будет мешать водителю слышать все, что происходит вокруг автомобиля.
- Не выполняйте никаких действий по управлению устройством при движении автомобиля, если это отвлекает водителя от управления.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электри-

ческим током запрещается оставлять проигрыватель под дождем или в помещении с высокой степенью влажности.

- Не подвергайте прибор воздействию резкой смены температуры. Это может стать причиной возникновения конденсата внутри устройства и привести к повреждению прибора. При образовании конденсата, перед использованием прибора подождите 1 час, чтобы влага испарилась. Конденсат на элементах не допускается. Не допускайте эксплуатации аппарата в запыленных местах.
- Не включайте устройство, если температура внутри автомобиля выше или ниже нормы. Перед включением дождитесь, пока температура в салоне не станет нормальной. Диапазон рабочих температур: от 0° до +40° С. Конденсат на элементах не допускается.
- Во избежание повреждений не подвергайте ресивер воздействию прямых солнечных лучей, теплового излучения или потоков горячего воздуха.
- С целью снижения риска возгорания устройства или поражения электрическим током используйте только рекомендованные комплектующие.
- Во избежание несчастного случая не пытайтесь разобрать устройство. Не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт аппарата. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКАХ

### Обращение с дисками

Для обеспечения оптимального звука и изображения следуйте рекомендациям:

- Загрязненные, пыльные, поцарапанные и деформированные диски могут вызвать сбой при воспроизведении.
- Не приклеивайте наклейки на поверхность диска, или не оставляйте царапины на рабочей поверхности.
- Не деформируйте диски.
- Храните диски в специальных коробках.
- Не храните диски в местах попадания прямых солнечных лучей; в загрязненных, запыленных местах, в местах с высокой влажностью; рядом с отопителем автомобиля; на сиденьях и приборной панели автомобиля.

### Очистка диска

Протирайте диск сухой мягкой тканью от центра к краям. При сильном загрязнении протрите поверхность диска мягкой тканью, пропитанной изопропиловым спиртом. Не используйте для очистки дисков такие растворители, как бензин, ацетон или обычные чистящие средства. Антистатические распылители могут повредить проигрыватель.

### Примечание:

Со временем на поверхности диска могут появиться небольшие царапины, которые появляются в результате использования диска. Такие царапины не свидетельствуют о неисправности проигрывателя.

Устанавливайте диск в устройство этикеткой вверх.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Не касайтесь рабочей поверхности диска.



Не сгибайте диск.



Протирайте диск мягкой тканью от центра к краям (как показано на рисунке).



## Обращение с новыми дисками

На внутреннем и внешнем краях нового диска могут остаться технологические неровности, которые могут препятствовать правильной установке диска и привести к невозможности его проигрывания. Используя шариковую ручку или карандаш, удалите эти неровности, как показано на рисунке ниже. Прижмите шариковую ручку или карандаш по очереди к наружной и внутренней кромке диска и, не ослабляя нажима, проведите по всей окружности.



## Региональная защита

Данный ресивер воспроизводит следующие диски:

Тип диска	Этикетка	Записанный материал	Размер диска
CD		Звуковые дорожки CD	12 см
MP3		Звуковые дорожки MP3	12 см

## Предупреждение

Не гарантируется воспроизведение аудио/видеозаписей, не обладающих правовой защитой и/или изготовленных не промышленными способами.

Некоторые записи (диски) могут не воспроизводиться на данном устройстве. Это может быть связано с некорректным протоколом записи, способом записи, параметрами и установками программ сжатия информации, качеством носителя. Например: диск имеет структуру, отличную от CDFS, или сессия записи не была закрыта, или в соответствии с параметрами и установками программ сжатия информации данный диск предназначен для воспроизведения только на устройствах другого типа, или диск, на который произведена запись, имеет оптические характеристики, отличные от стандартных.

Необходимо учитывать, что диски RW используют для записи и хранения цифровой информации иные физические принципы, чем другие типы компакт-дисков. При длительном использовании дисков RW существенно возрастает нагрузка на устройство считывания данных, что может привести к снижению его ресурса.

При длительном хранении и/или эксплуатации диска CD-R/RW и DVD±R/RW информация на нем может быть частично утрачена. Качественное воспроизведение информации с такого диска может быть затруднено или невозможно.

Не рекомендуется воспроизводить диски, записанные на высокой скорости.

Диски R/RW должны соответствовать стандарту ISO9660 уровень 1, 2.

## Совместимость с дисками

- Данное устройство может воспроизводить следующие разновидности цифровых дисков: CD/CD-R/RW
- Данное устройство совместимо со следующими форматами: CDDA/MP3
- Поддерживаются следующие типы файлов:  
Аудио файлы: MP3 (\*.mp3)  
WMA (\*.wma)
- ISO 9660 или ISO 9660 level 1, level 2 + формат Romeo, Joliet – максимум 30 знаков
- Максимальное число вложений – 5 уровней
- Максимальное число альбомов – 99
- Максимальная длина каждого трека – 99 минут 59 секунд
- Поддерживаемая частота дискретизации для MP3 диска: от 8 кГц до 48 кГц (предпочтительно 44,1 кГц)
- Поддерживаемые скорости цифрового потока MP3 диска: 32 – 320 Кб/сек (предпочтительно 128 Кб/сек)
- НЕ ПОДДЕРЖИВАЮТСЯ следующие форматы: \*.ACC, \*.DLF, \*.M3U, \*.PLS, MP3 PRO, файлы с DRM, OGG, WAV, AC3, MIDI, APE, FLAC
- Диски с незавершенной сессией записи НЕ ПОДДЕРЖИВАЮТСЯ
- Максимальное число файлов на диске – 255

## USB/ SD/ MMC

### Воспроизведение MP3 файлов с USB накопителей (флэш-память)

1. Поддержка карт памяти SD/MMC. Поддерживаются карты максимальным объемом: SD/MMC – 4Гб.

*Примечание:*

- a) В связи с постоянным совершенствованием производителями конструкции и протоколов обмена карт памяти серии SD с другими устройствами, не гарантируется полная совместимость проигрывателя со всеми картами SD.
  - b) Объем поддерживаемой карточки зависит от фирмы-изготовителя.
  - c) Не гарантируется поддержка карты памяти 2 в 1 (SD/MMC).
2. Поддержка USB флеш-карты. Максимальный объем USB флеш-карты – 4 Гб.

*Примечание:*

Не все USB устройства могут быть совместимы с данным аппаратом, так как в настоящее время существует большое количество стандартов работы USB-устройств (USB-контроллеров) разных производителей, значительно отличающихся друг от друга. Рекомендуется подбирать USB-устройства в соответствии с техническими характеристиками этого проигрывателя.

Не гарантируется корректная и полная поддержка формата USB 2.0. (USB 2.0 может воспроизводиться со скоростью USB 1.1).

3. Поддержка FAT 12/FAT 16/FAT 32:  
FAT 12/16 (поддержка 200 папок, 500 файлов),  
FAT 32 (поддержка 200 папок, 500 файлов).
4. Имя файла: 32 байта/ Имя папки: 32 байта.
5. Тэг (id3tag в формате 1.0)

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Имя/ Исполнитель/ Альбом: 32 символа.

*Примечание:*

Не гарантируется корректное и полное отображение id3tag в формате 2.0.

6. Многофункциональный карт-ридер не поддерживается.
7. Поддержка внешних жестких дисков (USB HDD) не гарантируется. Поддерживаемые файловые системы FAT, FAT 12/16/32.

## УПРАВЛЕНИЕ МР3 ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ

*Примечание:*

- МР3 это сокращенная форма от MPEG Audio Layer 3 и относится к стандарту технологии сжатия звука.
- Возможно воспроизведение МР3 файлов на дисках CD-ROM, CD-R или CD-RW.
- Данное устройство совместимо с МР3 файлами, которые записаны в совместимом формате с ISO 9660. Однако данное устройство не поддерживает МР3 данные, записанные методом пакетной записи (Packet Write).
- Данное устройство не совместимо с МР3 файлами, которые имеют расширение файла, отличающееся от «.mp3».
- Если устройство проигрывает не МР3 файл, который имеет расширение «.mp3», то возможно возникновение шумов.
- Максимальное количество уровней директории: 5, включая корневую директорию.
- Данное устройство может не воспроизводить дорожки в последовательном порядке.
- Не рекомендуется использовать носители информации (CD/USB/SD), на которых одновременно находятся файлы с разным расширением (файлы разного типа – аудио, видео, исполняемые файлы).
- При воспроизведении диска со скоростью 8 Кбит/сек или «VBR» (Переменная скорость передачи битов), прошедшее время воспроизведения, отображаемое на дисплее, неверно, а также возможна некорректная работа функции ознакомительного воспроизведения.
- Воспроизведение ID3 тэгов с форматом WMA (формат сжатия музыкальных данных, созданный Microsoft Corporation) не гарантируется, так как это зависит от версий ID3 тэгов.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

*Примечание по созданию собственных CD-R или CD-RW дисков, содержащих MP3 файлы:*

- Для получения высокого качества звука рекомендуется преобразовать MP3 файлы с частотой 44,1 кГц и фиксированным битрейтом 128 Кбит/сек.
- Для ISO 9660 – максимально допустимая емкость вложенных папок: 5, включая корневую директорию (папку).
- При использовании CD-R/RW диска воспроизведение возможно только для дисков, которые были завершены (финализированы).
- Убедитесь, что при записи MP3 информации CD-R или CD-RW диск был отформатирован как диск данных, а НЕ как аудио диск.
- Не записывайте файлы или папки другого формата вместе с MP3 файлами на диск, в противном случае потребуется длительное время для начала воспроизведения MP3 файлов или возможен отказ воспроизведения.
- На некоторых CD-R или CD-RW дисках данные могут быть записаны не надлежащим образом, это зависит от качества производства дисков. В этом случае данные могут быть воспроизведены не правильно. Рекомендуется использовать CD-R или CD-RW диски высокого качества.
- Наименование альбома или композиции может содержать до 16 символов. Необходимо поддержка функции ID3TAG версия 1.x.
- Помните, что изделие может не воспроизводить треки в том порядке, в котором они записаны на диске.

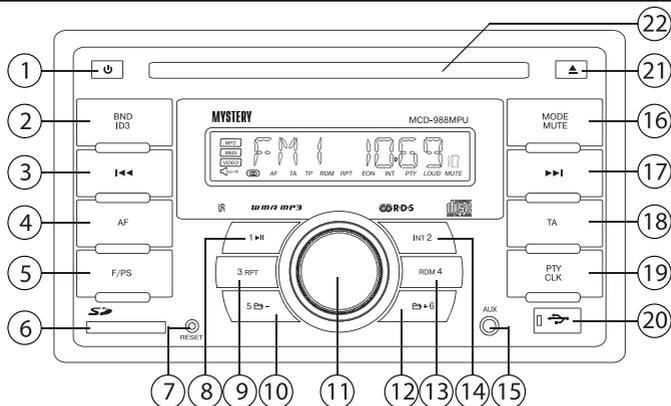
*Неподдерживаемые диски:*

Следующие диски нельзя воспроизводить на данном устройстве:

- диски диаметром 8 см;

- диски диаметром 12 см, на которых для хранения данных используется только внутренняя часть диаметром 8 см. (остальная часть диска прозрачная);
- диски CD-ROM, содержащие файлы, форматы которых отличны от форматов MP3/WMA/JPEG/DivX;
- диски CD-G;
- диски DVD-ROM, содержащие файлы, форматы которых отличны от форматов MP3/WMA/JPEG/DivX;
- диски DVD-RAM;
- Dual Disc (диски с двойной записью);
- CD-I (CD-I Ready);
- SACD;
- диски Photo CD;
- диски CDV;
- диски гибридные SACD (кроме CD-DA);
- диски DivX;
- диски CD-Extra (возможно воспроизводить только звукозаписи);
- диски, созданные в формате Packet Write;
- диски SVCD;
- диски VSD;
- DVD-Audio.

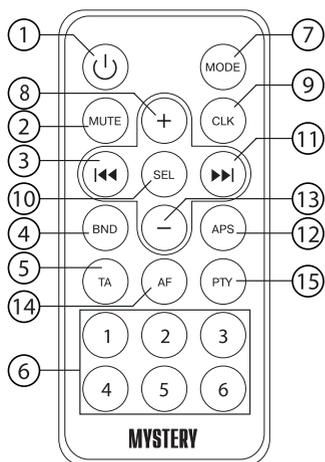
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1. [⏻] Кнопка включения/выключения аппарата
2. BND Кнопка переключения между диапазонами радио
3. [⏮] Кнопка быстрого перехода в обратном направлении/кнопка автоматической настройки радиостанции вниз по частотному диапазону/переход к последующему треку
4. AF Кнопка включения/выключения режима приема альтернативных частот
5. F/PS Кнопка автоматической настройки на станции/сканирования запомненных станций
6. Разъем для SD карты памяти
7. Кнопка инициализации системы
8. 1/[▶] Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «1»/кнопка начала воспроизведения/временной остановки воспроизведения MP3 файлов
9. 3/RPT Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «3»/кнопка повторного воспроизведения
10. 5/-10 [⏪] Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «5»/кнопка перехода к предыдущей папке при воспроизведении MP3 файлов.
11. Ручка регулировки уровня громкости/Кнопка управления настройками звука
12. 6/[⊕ +] Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «6»/кнопка перехода к следующей папке при воспроизведении MP3 файлов.
13. 4/RDM Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «4»/кнопка воспроизведения в случайном порядке
14. 2/INT Кнопка выбора радиостанции из памяти, записанной под номером «2»/кнопка ознакомительного воспроизведения
15. AUX Разъем для подключения внешнего источника сигнала
16. MODE/MUTE Кнопка выбора режима работы ресивера/Кнопка мгновенного выключения звука
17. [▶▶] Кнопка быстрого перехода в прямом направлении/кнопка автоматической настройки радиостанции вниз по частотному диапазону/переход к последующему треку.
18. TA Кнопка вывода информации о дорожном движении
19. PTY/CLK Кнопка установки времени
20. USB разъем
21. Кнопка извлечения диска
22. CD слот

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Пульт дистанционного управления

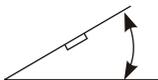


1. Кнопка включения/выключения аппарата
2. MUTE Кнопка мгновенного включения/выключения звука
3. Кнопка быстрого перехода в обратном направлении/ кнопка автоматической настройки радиостанции вниз по частотному диапазону/переход к предыдущему треку
4. Кнопка выбора частотного диапазона радио
5. Кнопка вывода информации о дорожном движении
6. Кнопки с цифрами
7. Кнопка выбора режима работы
8. Кнопка увеличения уровня громкости
9. Кнопка установки времени
10. SEL Кнопка управления звуком
11. Кнопка быстрого перехода в прямом направлении/ кнопка автоматической настройки радиостанции вверх по частотному диапазону /переход к последующему треку
12. Кнопка автоматической настройки на станции/сканирования запомненных станций
13. Кнопка уменьшения уровня громкости
14. AF Кнопка включения/выключения режима приема альтернативных частот

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Внимание:

- Перед тем, как окончательно установить ресивер, подключите электропроводку временно и убедитесь, что аппарат и вся аудио система работают должным образом.
- Для правильной установки используйте только комплектующие, поставляемые с аппаратом. Использование других комплектующих может повлечь за собой неисправность.
- Проконсультируйтесь с вашим дилером, если для установки необходимо просверлить отверстия или произвести другие изменения в автомобиле.
- Установите ресивер, таким образом, чтобы он не мешал водителю и не повредил пассажира в случае внезапной остановки.
- Угол наклона передней стороны ресивера не должен превышать  $30^\circ$ .



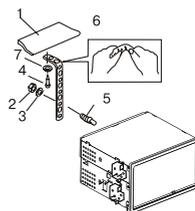
- Не устанавливайте ресивер в местах попадания прямых солнечных лучей или горячего воздуха из отопителя, а так же в запыленных и загрязненных местах и местах с сильной вибрацией.
- Перед установкой аппарата снимите переднюю панель.

## Порядок установки

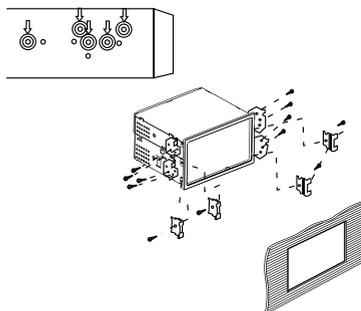
1. Приборная панель
  2. Гайка (5 мм)
  3. Пружинная шайба
  4. Винт (5x25 мм)
  5. Винт
  6. Металлическая скоба
- Закрепите тыловую часть ресивера при

помощи металлической скобы. При необходимости изогните её.

## 7. Шайба



Также для установки возможно использовать крепежные отверстия на сторонах аппарата



## Установка и снятие передней панели

Установите в фиксаторы ресивера правый край, а затем левый край съемной передней панели. Нажмите на нее до щелчка и фиксации в ресивере. Убедитесь, что панель установлена правильно. В противном случае некоторые кнопки не будут работать и появятся сбои в работе дисплея.

Для снятия передней панели нажмите кнопку REL в верхнем левом углу.

После откидывания передней панели установите угол ее открытия на  $90^\circ$ , потяните ее вправо и выньте переднюю панель.

*Примечания:*

1. Не роняйте переднюю панель. Храните ее в футляре.

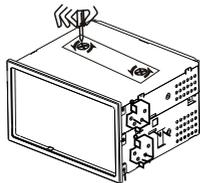
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

2. Во избежание повреждений не прикладывайте к передней панели излишних усилий во время ее установки или снятия.
3. Не прикасайтесь руками к контактам на тыльной стороне передней панели.
4. В случае загрязнения контактов очистите их хлопчатобумажной тканью, пропитанной изопропиловым спиртом.
5. Не подвергайте переднюю панель воздействию прямых солнечных лучей, влаги и пыли.
6. Не допускайте соприкосновения летучих веществ (таких как бензин, разбавитель) с поверхностью передней панели.
7. Не пытайтесь разобрать переднюю панель.

## **ВАЖНО:**

На верхней части устройства закреплены 2 болта для защиты CD механизма во время транспортировки. Перед установкой оборудования в автомобиль снимите эти болты. Перед загрузкой CD диска в проигрыватель обязательно снимите эти болты.



## MYSTERY

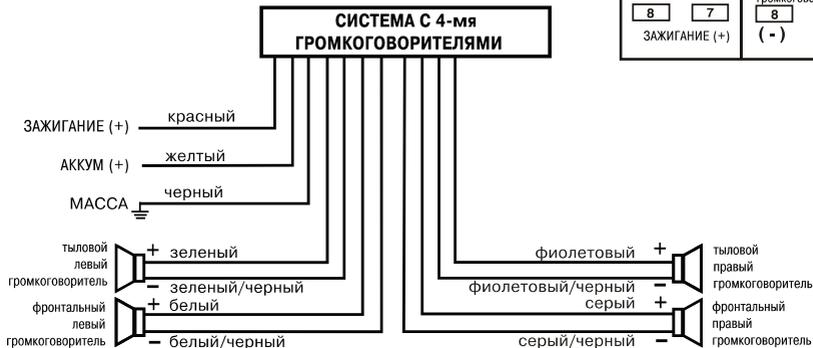
**НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ: 12 В (минус на массе)**

**ДИАПАЗОН ЧАСТОТ:**

**AM(MW) 522-1620 КГц**

**FM 87,5-108 МГц**

**УКВ 65-74 МГц**



### ISO разъем

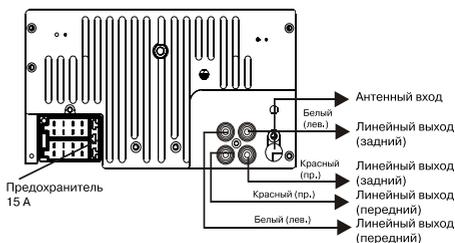


1. Этот аппарат работает от источника постоянного тока 12 В с минусом на массе.
2. Перед началом подсоединения отключите источник питания, вынув предохранитель.
3. Подсоедините провода питания аппарата к соответствующим цепям автомобиля, защищенным предохранителями.
4. Подсоедините черный провод к металлическому корпусу автомобиля.

#### Примечание:

Неправильное подсоединение приведет к ликвидации гарантии этого аппарата.

### Замена предохранителя



При замене перегоревшего предохранителя используйте предохранитель того же номинала.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

### 1. Включение/Выключение аппарата

Нажмите любую кнопку, чтобы включить устройство, на дисплее отобразится приветственное сообщение «**WELCOME TO CAR AUDIO**», означающее, что ресивер готов к работе. Для выключения ресивера нажмите и удерживайте кнопку PWR в течение 3 секунд. На дисплее появится сообщение «До свидания».

### 2. Выбор режима работы

Нажимайте на кнопку BND/ID3 для выбора режима радио. Нажимайте кнопку MOD для одного из следующих режимов: AUX, радио и CD PLAY.

Примечание: Режим USB отобразится на дисплее только в том случае, если USB флеш-носитель подключен к ресиверу.

### 3. Включение/Выключение режима тонкомпенсации

Нажимайте кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «LOUD OFF» означающая, что режим тонкомпенсации выключен. Поворачивайте ручку регулировки громкости для выбора между режимами «ВКЛ» или «ВЫКЛ».

### 4. Управление сабвуфером

Нажимайте кнопку SEL до тех пор, пока надпись «WOOF OFF» не появится на дисплее означающая, что сабвуфер выключен. Поворачивайте ручку регулировки громкости для выбора между режимами «ВКЛ» или «ВЫКЛ».

### 5. Мгновенное выключение/включение звука

Нажмите на кнопку MUTE для мгновенного отключения звука. Нажмите на данную кнопку еще раз и затем с помощью ручки регу-

лировки громкости выберите «Выкл.» для отмены выбранного режима.

### 6. Регулировка уровня громкости

Для увеличения уровня громкости поворачивайте регулятор уровня громкости по часовой стрелке, для уменьшения уровня громкости поворачивайте регулятор против часовой стрелки.

### 7. Настройка тембра низких частот

Нажимайте на кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «BAS». Поворачивайте ручку регулировки громкости для настройки уровня тембра низких частот. Обратите внимание, что при включенном режиме «эквалайзер», настройка тембра низких частот не доступна.

### 8. Настройка тембра высоких частот

Нажимайте на кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «TRE». Поворачивайте ручку регулировки громкости для настройки уровня тембра низких частот. Обратите внимание, что при включенном режиме «эквалайзер», настройка тембра низких частот не доступна.

### 9. Настройка баланса между правыми и левыми громкоговорителями

Нажимайте на кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «BAL». С помощью ручки регулировки громкости настройте баланс между левыми и правыми громкоговорителями.

### 10. Настройка баланса между передними и задними громкоговорителями

Нажимайте на кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не появится надпись «FAD». С помощью ручки регулировки громкости настройте баланс между передними и задними громкоговорителями.

## 11. Настройка часов

Включите ресивер, нажав на любую кнопку на передней панели, либо на пульте ДУ. Нажмите на кнопку PTY /CLK на передней панели или пульте ДУ (либо нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд на данную кнопку в режиме радио), на дисплее отобразится время. Затем нажмите и удерживайте данную кнопку, пока часы не начнут мигать на дисплее. Вращайте ручку VOL для установки часов, затем нажмите на кнопку SEL – на дисплее начнут мигать минуты, вращайте регулятор громкости для настройки минут. Нажмите кнопку PTY /CLK для подтверждения сделанных установок, либо не совершайте никаких действий в течении нескольких секунд для сохранения сделанных установок.

Для того, чтобы проверить текущее время - нажмите на кнопку PTY / CLK.

## 12. Включение/выключение звукового сопровождения кнопок

Нажимайте кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не отобразится надпись «BEEP ON» (Звуковое сопровождение включено). Поворачивайте регулятор VOL + / - для выбора «BEEP OFF» (Звуковое сопровождение выключено) или «BEEP ON» (Звуковое сопровождение включено), затем не производите никаких действий в течение нескольких секунд для сохранения сделанных настроек.

## 13. Настройки эквалайзера

Нажимайте кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не появится индикация «EQ OFF» (Эквалайзер выключен), затем поворачивайте ручку регулировки громкости для выбора необходимой характеристики тембра.

## УПРАВЛЕНИЕ РАДИОПРИЕМНИКОМ

### 1. Переключение диапазонов

Нажимайте на кнопку BND для выбора желаемого частотного диапазона. Диапазоны будут изменяться в следующей последовательности: FM 1(УКВ) – FM 2 – FM 3– AM1-AM2. В каждом из 5-ти диапазонов Вы можете сохранить до шести предустановленных станций, в общей сложности 30 предустановленных станций памяти.

### 2. Ручная настройка на станцию

В режиме радио кратко нажимайте на кнопки [▶▶]/[◀◀] для ручной настройки на радиостанцию в прямом/обратном направлении.

### 3. Автоматическая настройка на станции

Нажмите и удерживайте кнопку [▶▶]/[◀◀] в течение 2-х секунд для автоматической настройки на станцию. После того, как приемник настроится на ближайшую станцию с сильным сигналом, снова нажмите на кнопку [▶▶]/[◀◀] для поиска следующих станций с сильным сигналом.

### 4. Автоматическое запоминание станций.

Нажмите и удерживайте кнопку F/PS (5) в течение нескольких секунд. Приемник автоматически настроится на частоты наиболее сильных станций в выбранном частотном диапазоне и запомнит их под номерами с по 1 по 6.

### 5. Сканирование запомненных станций.

Кратко нажмите кнопку APS (12) пульта ДУ для включения сканирования радиостанций, записанных в память устройства. Каждая станция будет звучать в течение 3 секунд.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 4. Моно /Стерео режим

В режиме FM радио, нажимайте кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее появится индикация «STEREO» или «MONO». Поворачивайте ручку регулировки громкости для переключения между функциями «ВКЛ» или «ВЫКЛ».

## 5. Сохранение станции в памяти аппарата

Вы можете записать радиостанцию в память устройства. Для этого нажмите и удерживайте одну из цифровых кнопок (1 - 6) более 1 секунды.

## 6. Выбор настроенной станции

В режиме радио краткое нажатие на кнопки (1-6) на передней панели позволяет вызвать станцию, ранее внесенную вами в память аппарата.

### Использование системы RDS (Radio Data System)

Некоторые радиовещательные станции диапазона FM сопровождают передачу своих программ дополнительной информацией. Декодируя эти данные, ресивер предоставляет

пользователю удобные функции по использованию этой информации.

В системе RDS используются следующие данные:PTY, AF, TA.

### Функция AF (поиск альтернативных частот)

Кратко нажмите кнопку AF, чтобы включить/выключить режим приема альтернативных частот. Символ «AF» на дисплее отражает текущее состояние:

Символ выключен – функция AF отключена.

Символ включен – функция AF включена и получены RDS данные от принимаемой радиостанции.

Символ мигает – функция AF включена и проверяются RDS данные от принимаемых радиостанций.

При слабом сигнале функция AF позволяет приемнику настраиваться на другие станции с тем же идентификационным кодом, что и текущая станция, но с более сильным сигналом.

При включенном режиме AF радиоприемник постоянно проверяет уровень сигнала на всех частотах, на которых может транслироваться текущая программа. Если на другой частоте вещания уровень сигнала превысит текущее значение, радиоприемник автоматически перестроится на новую частоту.

*Примечание:*

При включенном режиме AF функция Автоматической настройки будет настраиваться только на станции, передающие данные RDS.

### Функция TA (Прием информации о дорожном движении)

Нажмите кнопку TA, чтобы включить/выключить режим приема информации о дорожном движении. Оповещения о ситуации на дороге прерывают воспроизведение носителей и вещание радиостанций. Во время приема информации о дорожном движении кратко нажмите кнопку TA, чтобы прервать прием информации и восстановить режим воспроизведения, это не повлечет за собой выключения функции. Для полного отключения функции нажмите кнопку еще раз.

*Примечание:*

При включенном режиме TA функция Автоматической настройки будет настраиваться только на станции, транслирующие информацию о дорожном движении.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Функция выбора передаваемого типа программы PTY

1. Для включения/выключения режима PTY - нажмите кнопку PTY на пульте ДУ или на сенсорном экране. На дисплее появится список типов программ:

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT, PTY NONE, POP M, ROCK M, EASY M, LIGHT M, CLASSICS, OTHER M, JAZZ, COUNTRY, NATION M, OLDIES, FOLK M.

2. Для выбора типа программы - нажмите и удерживайте кнопку PTY, а затем с помощью кнопок 1-6 выберите нужный вам тип программы. После выбора одного из типов программ на дисплее появится и начнет мигать надпись, соответствующая выбранному типу программы и текущая включенная функция PTY. Нажмите кнопку PTY и радиоприемник начнет поиск программы выбранного типа.

Если ни одной станции подходящего типа не будет найдено, на дисплее появится надпись PTY NONE и радиоприемник вернется к нормальному режиму работы.

## Функция MASK DPI/ALL

Нажмите и удерживайте кнопку SEL в течение 2-х секунд, на дисплее появится индикация «TA SEEK». Снова нажмите на кнопку SEL, на дисплее появится индикация «MASK DPI». Поворачивайте регулятор громкости для выбора между параметрами MASK DPI и MASK ALL. Затем подождите несколько секунд для автоматического сохранения сделанных настроек.

**DPI:** скрытие только альтернативных частот (AF) с отличающимися идентификационными PI кодами.

**ALL:** скрытие альтернативных частот (AF) с отличающимися идентификационными PI кодами и сигналов большой мощности не передающих RDS информацию.

## Функция RETUNE SHORT/LONG

Данная функция позволяет выбрать время начала автоматического поиска в режиме TA SEARCH. Нажмите и удерживайте кнопку SEL до тех пор, на дисплее не отобразится надпись «TA SEEK». Снова нажимайте на кнопку SEL до тех пор, пока на дисплее не отобразится надпись «RETUNE S», затем поворачивайте регулятор громкости для выбора параметра «RETUNE S», либо «RETUNE L». По умолчанию установлен параметр «RETUNE S».

## **УПРАВЛЕНИЕ CD/MP3 ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ**

Вставьте диск в слот CD этикеткой вверх. Диск автоматически загрузится и на дисплее появится мигающая надпись «LOAD», затем начнется автоматическое воспроизведение диска. Для извлечения диска нажмите на кнопку EJECT. Если в течение 5 секунд диск не будет извлечен, он автоматически загрузится. После того, как диск будет извлечен,

Во время воспроизведения MP3 файлов на дисплее будет отображаться надпись MP3 и id3- тэги

Для воспроизведения MP3 файлов с USB флэш-носителя, вставьте USB флэш-носитель в порт USB. Устройство начнет воспроизведение файлов автоматически.

Если MP3 файлы хранятся в папках, устройство начнет воспроизводить первый файл в первой папке. По окончании последовательного воспроизведения всех файлов в первой папке, аппарат перейдет к последовательному воспроизведению файлов в следующей папке и т.д.

## **2. Чтение мультисессионных компакт-дисков**

Данное устройство может читать мультисессионные компакт-диски. Чтение мультисессионных дисков будет активировано автоматически, если проигрыватель распознает файл, записанный в мультисессионном формате.

## 3. Выбор треков

Нажмите на кнопку [◀]/[▶] для перехода к предыдущему/следующему файлу. Номер файла будет отображен на дисплее.

Нажмите и удерживайте кнопку [◀]/[▶] для ускоренного воспроизведения файла в обратном/прямом направлении. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения файла нажмите на кнопку 1/[▶].

## 4. Воспроизведение/временная приостановка воспроизведения

Нажмите на кнопку 1/[⏸] для временной остановки воспроизведения файла. Для возобновления воспроизведения нажмите на кнопку 1/[▶] еще раз.

## 5. Сканирование файлов

Нажмите на кнопку 2/INT для начала сканирования всех файлов (воспроизведение первых 10-ти секунд каждого трека), при этом на дисплее отобразится надпись «INT». Для возврата к нормальному режиму воспроизведения нажмите на кнопку 2/INT еще раз.

## 6. Режим повторного воспроизведения файлов

Нажмите на кнопку 3/RPT для включения режима повторного воспроизведения текущего файла. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения файла нажмите на кнопку 3/RPT еще раз.

## 7. Режим случайного воспроизведения файлов

Нажмите на кнопку 4/RDM для включения режима воспроизведения файлов в случайном порядке, при этом на дисплее отобразится надпись «RDM». Для возврата к нормальному режиму воспроизведения файла нажмите на кнопку 4/RDM еще раз.

## 8. Переход к следующей/предыдущей папке

Нажмите на кнопку [⏪ + ] для перехода на 1 папку вперед. Нажмите на кнопку [⏩ - ] для перехода на 1 папку назад.

## 9. Режимы поиска

В данном ресивере доступно 4 режима поиска MP3 файлов, записанных на CD/USB флеш-носители.

**A.** Нажмите на кнопку [◀]/[▶] для перехода к предыдущему/следующему файлу. Нажмите на кнопку [⏪ - ] для перехода к предыдущей папке. Нажмите на кнопку [⏩ + ] для перехода к следующей папке.

**B.** Нажмите на кнопку F/PS, затем с помощью регулятора громкости VOL+/- выберите необходимый номер файл. Затем нажмите на кнопку SEL для начала воспроизведения выбранного файла.

**C.** Нажмите на кнопку F/PS 2 раза и на дисплее отобразится название текущего файла, поворачивайте регулятор громкости для поиска других файлов. Затем нажмите на кнопку SEL для воспроизведения выбранного файла.

**D.** Нажмите на кнопку F/PS 3 раза и на дисплее отобразится название текущей папки. С помощью регулятора громкости VOL+/- выберите название папки.

### Функция «Электронный анти-шок»

Во время воспроизведения CD дисков буфер электронного анти-шока составляет 10 секунд. Во время воспроизведения MP3 файлов - 120 секунд.

### ID3-теги

Если MP3 файл содержит ID3-теги (информация о текущем файле), то они будут отображаться на дисплее.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

## Технические характеристики

### Общие характеристики

Напряжение питания: ..... 11-14 В постоянного тока  
Максимальная выходная мощность: ..... 4x50 Вт

### CD проигрыватель

Отношение сигнал/шум: ..... 70 дБ  
Выходной сигнал: ..... 2 стерео канала  
Поддержка носителей: ..... CD, CD-R, CD-RW  
Совместимость с форматами: ..... CD-DA, MP-3

### Радиоприемник

#### FM, УКВ

Диапазон частот: ..... 65 – 108 МГц  
Промежуточная частота: ..... 10,7 МГц  
Чувствительность (при соотношении сигнал/шум 26 дБ): .... не хуже 3 мкВ  
Разделение стерео каналов: ..... 25 дБ на 1 кГц  
Отношение сигнал/шум:..... 50 дБ

#### AM

Диапазон частот:..... 522 – 1620 кГц  
Промежуточная частота: ..... 450 кГц  
Чувствительность (при соотношении сигнал/шум 20 дБ): .... не хуже 35 мкВ  
Отношение сигнал/шум:..... 40 дБ

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---



Уведомляем, что вся упаковка данного прибора НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНА для вторичной упаковки или хранения в ней ПИЩЕВОЙ ПРОДУКЦИИ.

Товар сертифицирован в соответствии с действующим законодательством.

Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Срок службы - 3 года, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА:

### Единая справочная служба:

тел. 8-800-100-20-17 [service@mysteryelectronics.ru](mailto:service@mysteryelectronics.ru)



Дополнительную информацию о гарантийном и послегарантийном ремонте вы можете получить по месту приобретения данного изделия или на сайте [www.mysteryelectronics.ru](http://www.mysteryelectronics.ru)

Производитель: Мистери Электроникс Лтд.  
Адрес: КНР, Гонконг, Ванчай, Харбор Роуд 23, Грейт Игл Центр  
Сделано в КНР

Дата изготовления: 01.2014 г.

Импортер: ООО «Меркурий», 142000, МО, г. Домодедово, ул. Лесная, д. 8. Организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей: ООО «МСЦ», 142784, г. Москва, д. Говорово, 47 км МКАД.